

HSI



中文
(简体)



可通过以下方式获得此产品的相关文档：
扫描二维码，或访问
www.renishaw.com.cn/hsi。

安全须知

用户须知

在所有涉及使用机床的应用中, 建议采取保护眼睛的措施。

机床供应商/安装商须知

机床制造商有责任确保用户了解操作中存在的任何危险, 包括雷尼绍产品说明书中所述的危险, 并确保提供充分的防护装置和安全联动装置。

在某些情况下, 有误发测头已复位状态信号的可能。切勿单凭测头信号来停止机床运动。

设备安装商须知

雷尼绍所有设备的设计均符合相关的EU和FCC监管要求。为使产品按照这些规定工作, 设备安装商有责任保证遵守以下指导原则:

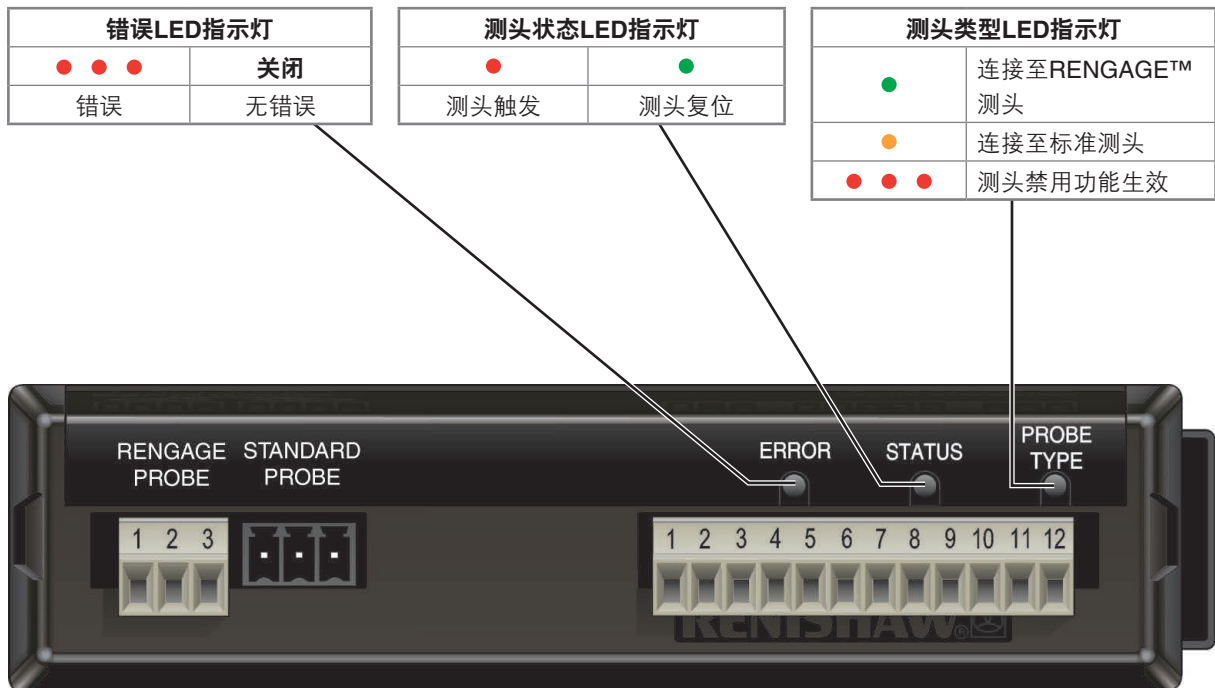
- 任何接口的安装位置必须远离任何潜在的电噪声源 (例如变压器、伺服系统驱动装置);
- 所有0伏/接地连接都应当连接到机床接地终端上 (“接地终端” 是所有设备地线和屏蔽电缆的単点回路)。这一点非常重要, 不遵守此规定会造成接地之间存在电位差;
- 所有屏蔽装置都必须按使用说明书中所述进行连接;
- 电缆线路不得与电机电源电缆等高电流源并行或靠近高速数据传输线;
- 电缆长度应始终保持最短。

设备操作

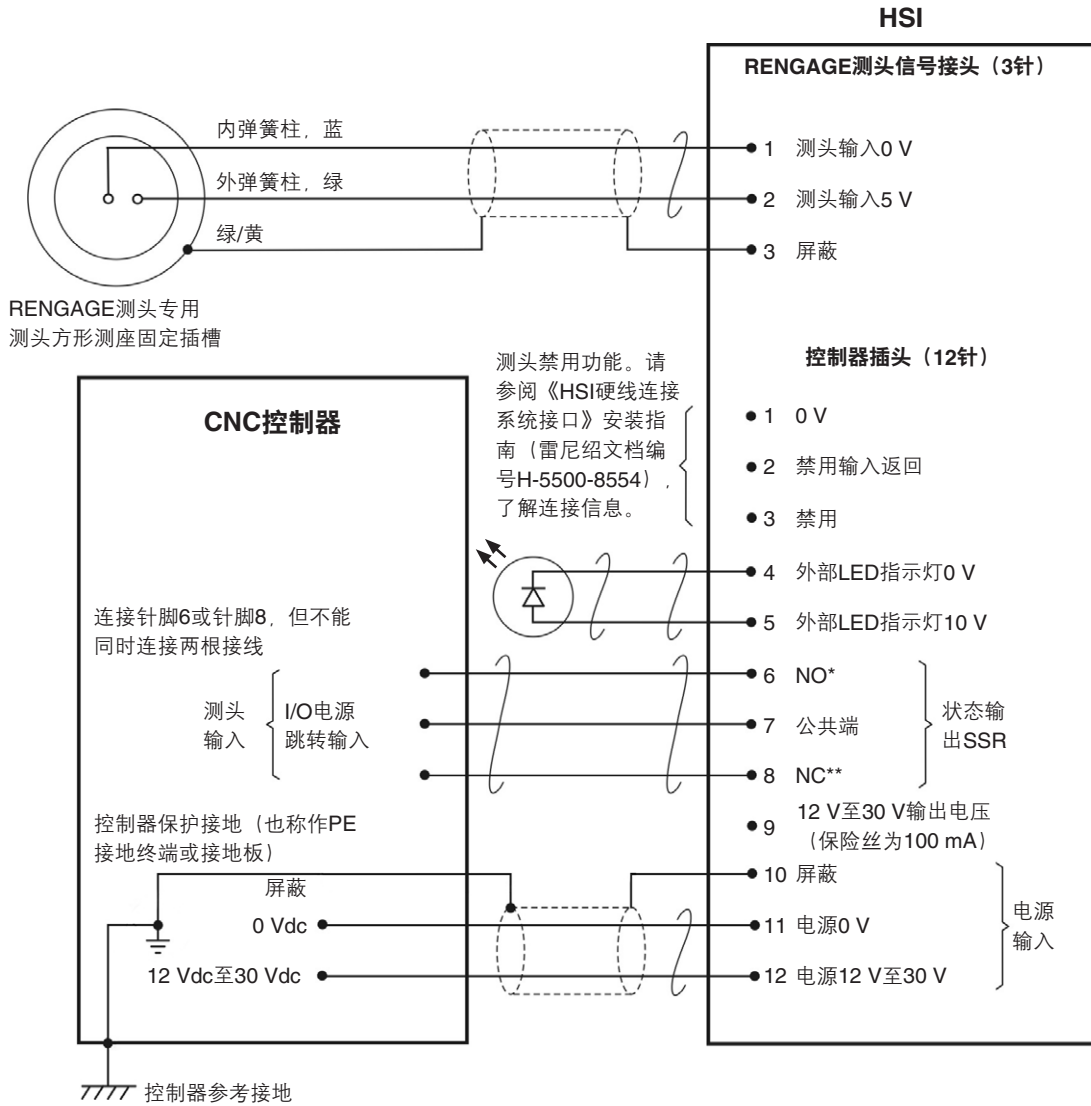
如果设备使用方式与制造商要求的方式不符, 设备提供的保护功能可能会减弱。

本页空白。

HSI可视诊断



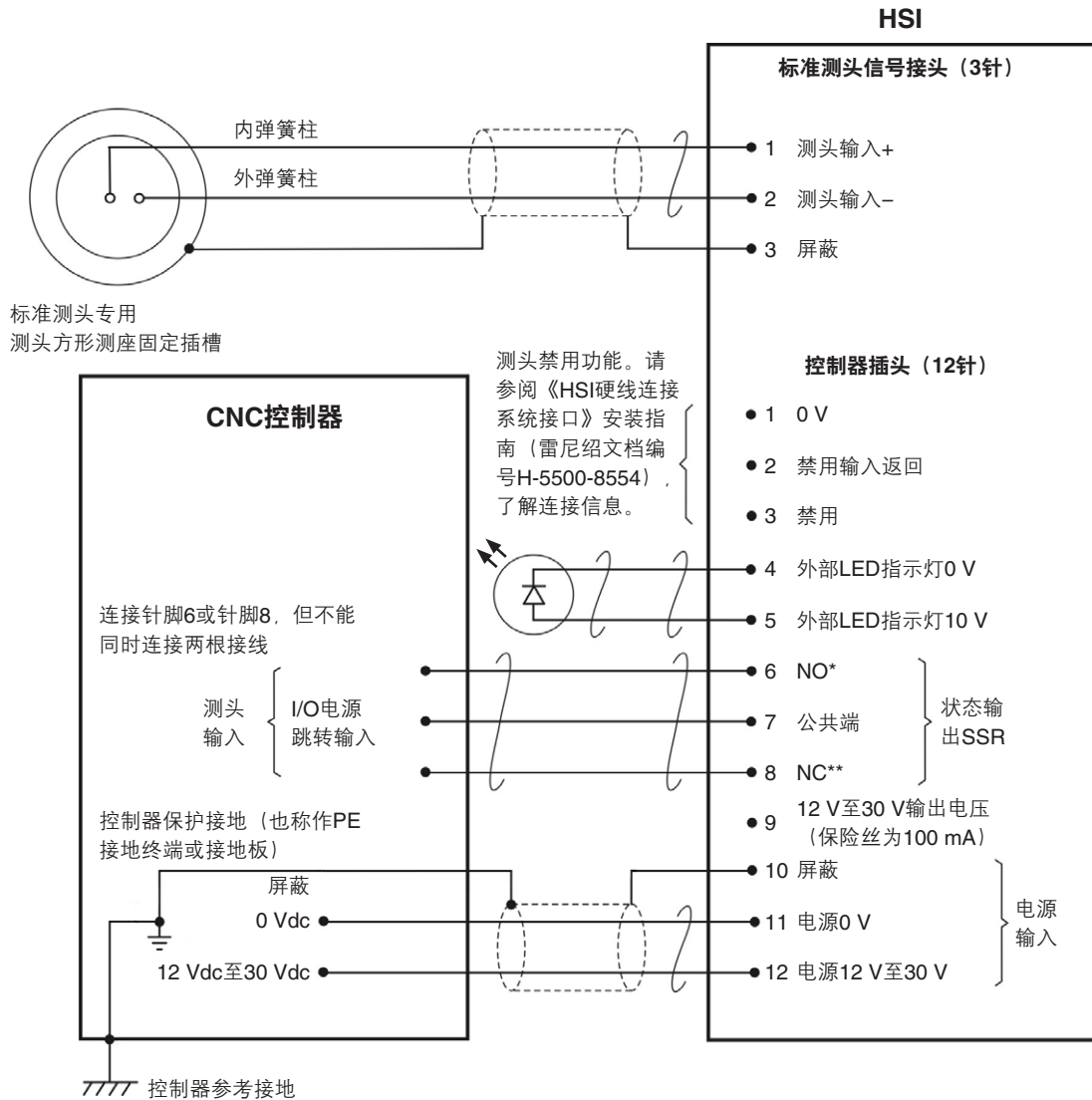
将HSI连接至RENGAGE™测头和CNC控制器



测头状态	*常开 (NO)	**常闭 (NC)
测头触发	关闭	开启
测头复位	开启	关闭

注: 如果电源中断或测头损坏, 当SSR输出连接为常开 (NO) 时, RENGAGE测头将保持在非触发 (复位) 状态。

将HSI连接至标准测头和CNC控制器



测头状态	*常开 (NO)	**常闭 (NC)
测头触发	关闭	开启
测头复位	开启	关闭

注：如果电源中断或测头损坏，当SSR输出连接为常开 (NO) 时，标准测头将保持在非触发（复位）状态。

本页空白。

© 2008–2020 Renishaw plc。版权所有。

本档未经Renishaw plc事先书面许可，不得以任何形式，进行部分或全部复制或转换为任何其他媒体形式或语言。

出版本文档所含材料并不意味着Renishaw plc放弃对其所拥有的专利权。

免责声明

RENISHAW已尽力确保发布之日此文档的内容准确无误，但对其内容不做任何担保或陈述。RENISHAW不承担任何由本文档中的不准确之处以及无论什么原因所引发的问题的相关责任。

商标

RENISHAW标识中使用的**RENISHAW**和测头图案为Renishaw plc在英国及其他国家或地区的注册商标。**apply innovation**及Renishaw其他产品和技术的名称与标识为Renishaw plc或其子公司的商标。

本档中使用的所有其他品牌名称和产品名称均为其各自所有者的商品名、商标或注册商标。

保修

属于保修范围的产品如需维修，必须将产品送到设备供应商处进行处理。

除非您与雷尼绍明确达成书面协议，否则，如果您从雷尼绍公司购买了设备，雷尼绍《销售条款》中包含的保修条款均适用。您应当参阅这些条款来了解保修详情，但概括起来，如果设备出现以下状况，则不在保修范围内：

- 疏忽、操作不当或使用不当；或者
- 未经雷尼绍授权，擅自对产品进行任何形式的修改或更改。

如果您从任何其他供应商处购买了设备，应联系他们了解其保修范围内的维修。

中国RoHS（电子信息产品污染控制管理办法）

有关中国RoHS的更多信息，请访问
www.renishaw.com.cn/mtpchinarohs。

EU标准符合声明



雷尼绍公司在自行承担责任的情况下特此声明，HSI符合所有适用欧盟法规。

如需查阅EU标准符合声明全文，请访问
www.renishaw.com.cn/mtpdoc

废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



在雷尼绍产品及/或随机文件中使用本符号，表示本产品不可与普通生活垃圾混合处置。最终用户有责任在指定的废弃电子电气设备 (WEEE) 收集点处置本产品，以实现重新利用或循环使用。正确处置本产品有助于节省宝贵的资源，并防止对环境的负面影响。如需更多信息，请与当地的废品处置服务商或雷尼绍经销商联系。

REACH法规

如需获取第1907/2006(EC)号法规(“REACH”)之第33(1)条针对含有高度关注物质 (SVHC) 的产品要求提供的信息，请访问
www.renishaw.com.cn/REACH

专利

HSI的功能特点及类似产品的功能特点已获得下列一项或多项专利, 及/或已申请专利:

EP 1425550
EP 1804020
JP 4237051
US 6941671

Safety

Information to the user

In all applications involving the use of machine tools, eye protection is recommended.

Information to the machine supplier/installer

It is the machine supplier's responsibility to ensure that the user is made aware of any hazards involved during operation, including those mentioned in Renishaw product literature, and to ensure that adequate guards and safety interlocks are provided.

Under certain circumstances, the probe signal may falsely indicate a probe seated condition. Do not rely on probe signals to halt the movement of the machine.

Information to the equipment installer

All Renishaw equipment is designed to comply with the relevant EU and FCC regulatory requirements. It is the responsibility of the equipment installer to ensure that the following guidelines are adhered to, in order for the product to function in accordance with these regulations:

- any interface **MUST** be installed in a position away from any potential sources of electrical noise (for example, power transformers, servo drives);
- all 0 V/ground connections should be connected to the machine "star point" (the "star point" is a single point return for all equipment ground and screen cables). This is very important and failure to adhere to this can cause a potential difference between grounds;
- all screens must be connected as outlined in the user instructions;
- cables must not be routed alongside high current sources (for example, motor power supply cables), or be near high-speed data lines;
- cable lengths should always be kept to a minimum.

Equipment operation

If this equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

雷尼绍（上海）贸易有限公司
中国上海市静安区江场三路288号
18幢楼1楼
200436

T +86 21 6180 6416
F +86 21 6180 6418
E shanghai@renishaw.com
www.renishaw.com.cn

雷尼绍 **RENISHAW** 
apply innovation™

如需查询全球联系方式，请访问
www.renishaw.com.cn/contact



扫描关注雷尼绍官方微信



H - 5500 - 8568 - 04